

Aprire e stare in conversazione

1. Aprire una conversazione

chiedere il permesso di parlare	<i>permetti/e una parola?*</i> <i>posso fare una domanda?</i> <i>chiedo la parola</i>
dare la parola	<i>prego*</i>

2. Stare in una conversazione

annunciare l'inizio di un argomento	<i>(in) quanto a*</i> <i>"Quanto alla vostra offerta..."</i> <i>(e) poi*</i>
dare la parola a chi l'ha chiesta	<i>prego*</i> <i>dica (pure)*</i>
precisare	<i>voglio dire*</i> <i>"Voglio dire che l'ingegnere non approverà mai."</i> <i>cioè...*</i>
portare esempi	<i>per esempio*</i> <i>cioè...*</i>
spiegarsi	<i>cioè*</i> <i>voglio dire*</i> <i>"Le spedizioni, cioè le spedizioni di ieri, sono ferme alla dogana."</i>
assicurarsi che ci si è spiegati	<i>mi spiego?*</i> <i>è chiaro?*</i> <i>"Se oggi non accettiamo l'offerta la perdiamo, è chiaro?"</i>
enumerare	<i>non solo... ma anche*</i> <i>primo... secondo*</i> <i>infine*</i>
riassumere	<i>insomma*</i> <i>allora*</i>
evocare, alludere / fare una digressione	<i>tra parentesi*</i> <i>a proposito*</i> <i>"Mi passi la fattura della ditta Neri. A proposito, l'abbiamo già pagata?"</i>
soffermarsi	<i>attenzione*</i> <i>prima che mi dimentichi*</i>
riempitivi del discorso	<i>per così dire*</i> <i>praticamente</i> <i>vero?*</i> <i>non è vero?*</i> <i>no?*</i>
proseguire	<i>dunque*</i> <i>allora*</i> <i>cosa stavo dicendo?*</i> <i>dunque dicevo*</i> <i>quindi*</i>
correggersi	<i>cioè...no*</i> <i>anzi*</i>

* Funzioni ed esponenti linguistici contrassegnati da asterisco desunti da: N. Galli de'Paratesi, *Livello Soglia*, Consiglio d'Europa, Strasburgo, 1981, p. 90-91. Gli esempi sono nostri.



fare una digressione	<i>tra l'altro*</i> <i>tra parentesi*</i>
esitare	<i>...cioè...*</i> <i>...cioè, voglio dire...*</i> <i>...aspetta...*</i> <i>...allora...*</i>
tradurre	<i>a vuol dire /significa /si dice b*</i> <i>come si dice a in italiano?*</i> <i>come si traduce a in italiano?*</i> <i>cosa vuol dire /significa a in italiano?*</i>
concludere	<i>dunque*</i> <i>(e) allora*</i> <i>di conseguenza*</i> <i>infine*</i> <i>insomma*</i>